



WE LOVE WHAT WE DO

ASPIRATORI

MONOSTUDIO

SINGLE SURGERY ASPIRATORS



Mono-jet.

Aspiratori a mobiletto.

Cabinet-type aspirators.

Aspi-Jet e Mono-Jet sono gli aspiratori che consentono di portare l'aspirazione ad alta velocità vicino alla poltrona senza predisposizione specifica. Il gruppo aspirante (motore asincrono) può lavorare a servizio continuo.

With the Aspi-Jet and Mono-Jet, HVE suction can be brought directly to your dental unit. Connection and/or installation is simple and can be done regardless of your surgery's configuration. The suction motor is rated to operate continually, and is powered by an asynchronous motor.

Les Aspi-Jet et les Mono-Jet sont des aspirateurs qui vous permettent de porter l'aspiration à haute vitesse près du fauteuil sans prédisposition spécifique. Le moteur d'aspiration, (moteur asynchrone) peut fonctionner en service continu.

Mit dem Aspi-Jet und dem Mono-Jet kann die Absaugung direkt an Ihrer Dentaleinheit erfolgen. Anschluss und/ oder Installation sind einfach und können unabhängig vom Aufbau Ihrer Praxis durchgeführt werden. Der asynchrone Saugmotor kann im Dauerbetrieb arbeiten.

Aspi-Jet e Mono-Jet son dos modelos de aspiradores que le permiten llevar la aspiración de alta eficiencia cerca del sillón dental sin preparación específica. El grupo de aspiración (motor de inducción) puede trabajar de forma continua.

Aspirateur capoté.

Absauger mit Gehäuse.

Aspirador a mueble.

Modello α di linea diritta con spigoli;
Modello β di linea arrotondata.

Entrambi i modelli sono completi di drenaggio automatico con pompa all'arresto dell'aspirazione.

Type α square-edged;
Type β round-edged.

Both models come complete with automatic drainage with pump on stopping of suction.

Modèle α présente une ligne droite avec des arêtes/vive;

Modèle β présente une ligne arrondie.

Ces deux modèles sont dotés d'un système de drainage automatique par pompe à l'arrêt de l'aspiration.

Modell α mit gerader Linie mit Ecken;
Modell β mit abgerundeten Ecken.

In beiden Modellen wird beim Anhalten der Ansaugung mittels einer Pumpe automatisch gedränt.

Modelo α de líneas rectas con salientes;
Modelo β de líneas redondeadas.

Ambos modelos están dotados de drenaje automático con bomba a la parada de la aspiración



Aspi-jet.

L'aspiratore a carrello.

Mobile aspirator.

CE

0434

DISPOSITIVI MEDICI UNI EN ISO

13485: 2004

L'aspirateur mobile.

Fahrbaren Absauger.

El aspirador de carrito.

ASPI-JET 6

È il modello più semplice. Il contenitore portasecreti è in plastica e deve essere vuotato manualmente.

A basic unit whose plastic canister is to be emptied manually.

C'est le modèle le plus simple. Le bac est en plastique et il faut le vider manuellement.

Ist das Basismodell. Der Sekretebehälter besteht aus Kunststoff und wird von Hand entleert.

Es el modelo más sencillo. El recipiente porta secreciones es de plástico y debe ser vaciado manualmente.

ASPI-JET 7

Non è necessario vuotare il vaso portasecreti, il drenaggio è diretto; quando, per un uso prolungato, il livello dei secreti raggiunge il massimo previsto, si drena automaticamente in tre secondi per mezzo della pompa di drenaggio forzato.

A basic unit with automatic drainage: when aspirated liquid reaches maximum level, after prolonged use, a draining pump empties the canister in three seconds.

Equipe d'un bac avec vidange directe ; à la suite d'un emploi prolongé, lorsque les sécrétions ont atteint le niveau maximum, l'aspirateur évacue le contenu du bac automatiquement en trois secondes par la pompe de vidange.

Ein Manuelle Leerung des Sekretebehälters ist nicht erforderlich; der Abfluss erfolgt direkt. Wenn bei Dauerbetrieb das Flüssigkeitsniveau einmal die maximale Höhe erreicht, so sorgt eine Drainagepumpe für eine automatische Leerung innerhalb von 3 Sekunden.

No hace falta vaciar el vaso porta secreciones; el drenaje es directo, cuando por uso prolongado las secreciones alcanzan el máximo nivel previsto, el drenaje se realiza automáticamente en tres segundos por medio de la bomba de drenaje forzado.

ASPI-JET 8

Il servizio di acqua al bicchiere è una comodità che, con questo modello, si aggiunge al normale aspiratore a carrello.

The features of Aspi-jet 7 are completed with a tumbler support and cold water filler.



ASPI-JET 6

Ce modèle ajoute le service d'eau au verre aux caractéristiques des aspirateurs mobiles.

Ausstattung wie Aspi-jet 7, jedoch mit zusätzlicher Wasserglasfüllanlage.

El servicio de agua al vaso es una comodidad que, con este modelo, se agrega al normal aspirador de carrito.

ASPI-JET 9

Con il servizio di acqua ed una sputacchiera montata su un braccio mobile, abbiamo un aspiratore con gruppo idrico completo.

A mobile aspirator with a complete water system: tumbler support, filler and cuspidor mounted on a cantilever arm.

Cet aspirateur est pourvu d'un service d'eau au verre et d'un crachoir alimenté en eau, installé sur bras mobile.

Der Wasserdienst und der Speltrichter auf dem verstellbaren Arm machen ein Absauggerät mit vollständiger Wasserversorgung.

Con el servicio de agua y una escupidera montada sobre un brazo móvil, tenemos un aspirador con grupo hídrico completo.



Ci occupiamo di tecnologia
dell'aria da oltre 30 anni:
la specializzazione ha dato
buoni frutti.

We have been dealing
with air technology for more
than 30 years: specialization
has given good results.

6/A Via Natta. 43122 Parma. Italy
10°21'48" EST - 44°50'46" NORD

tel +39.0521.607604

fax +39.0521.607628 (Uff. vendite/ Sales Dept.)

fax +39.0521.607855 (Uff. acquisti/ Purchasing Dept.)

fax +39.0521.399966 (Uff. amministrativo/ Accounting Dept.)

www.cattani.it - e-mail: info@cattani.it

azienda con Sistema Qualità Certificato da **DNV**
UNI EN ISO 9001:2008 - UNI EN ISO 13485:2004
Company with Quality System certified by **DNV**
UNI EN ISO 9001:2008 - UNI EN ISO 13485:2004